

P-ISSN: XXXX-XXXX
E-ISSN: XXXX-XXXX

JICeL

Journal of Islamic Culture and Literature

**The Evaluation of Machine Translation and Human Translation on
YouTube: A Comparative Study**

Muh. Ikram, Muhammad Nur Akbar Rasjid, Muh. Syukri

وظائف الأساليب في فيلم الحسين ابن سينا

Khaerun Nisa Nuur, Nurkhalis A Ghaffar, Magdalena

**Human Emotions in the Horror Short Stories The Tell-Tale Heart by
Edgar Allan Poe and That Bus is Another World by Stephen King (A
Comparative of Classic and Contemporary Work)**

Syahrani Junaid, Sandra Dewi Dahlan, Lilis Handayani

Jargon Used by Teenagers in Social Media Snapchat

Eliza Farahdiba Saleh, Serliah Nur, Nuri Emmiyati

وظيفة نوع الأسلوب الحوارية في رواية "هاتف من الأندلس" لعلي الجارم

Marwah Limpo, Dwi Ratnasari

The Main Character's Internal Conflict in The Split Movie (2017)

Asrullah Asrullah, Nasrum, Muhammad Taufik, Helmi Syukur

**Language Style Used By Donald Trump On Instagram Captions
Before And After Being Inaugurated As President Of United States**

Nurul Fitri, Helmi Syukur, Waode Surya Darmadali

Misogyny Behaviour In Miriam Toews' Woman Talking

Dahlan, Nur Ainum Mappelawa

Vol.2 No.2
February 2024



Publisher:

Fakultas Adab dan Humaniora UIN Alauddin Makassar

وظائف الأساليب في فيلم الحسين ابن سينا

Khaerun Nisa Nuur¹, Nurkhalis A Ghaffar², Mahdalena³

¹khaerunnisa.nuur@uin-alauddin.ac.id, ²nurkhalisghaffar@uin-alauddin.ac.id,
³mahdalena@gmail.com

مستخلص

هذا البحث تحت العنوان وظائف الأساليب في فيلم الحسين ابن سينا. هذا الفيلم يحكي تاريخ حياة ابن سينا. وأهداف هذا البحث هي لمعرفة وظائف الأساليب الغالبة في فيلم الحسين ابن سينا نوع هذا البحث هو البحث المكتبي. و أما المدخل المستخدم هو المنهج الأدبي الوصفي. و طريقة جمع البيانات هي المشاهدة والاستماع والكتابة. و طريقة تحليل البيانات التي يستخدمها الباحث هي تحليل المضمون. وجد الباحث الأساليب الحوارية في فيلم "الحسين ابن سينا" يتكون من خمسة أنواع فهو أسلوب الأمر و أسلوب النهي و أسلوب الإستفهام و أسلوب التمني و أسلوب النداء. و أما وظائف الأساليب الغالبة في حوارات فيلم "الحسين ابن سينا" يعني الأسلوب الإنشائي الطلبي هو الأمر و وظيفته الأصلية و غير الأصلية كالتهديد، الإرشاد، الإباحة و التمني و أسلوب النهي و وظيفته الأصلية و غير الأصلية كالتهديد. و أسلوب الإستفهام و وظيفته الأصلية و غير الأصلية كالأمر، التقرير، التحقير، التمني، النهي، التشويق، التعظيم و الإنكار. و أسلوب التمني و وظيفته الأصلية و غير الأصلية. و أسلوب النداء و وظيفته الأصلية و غير الأصلية كالزجر والإغراء.

الكلمات المفتاحية: وظائف الأساليب؛ فيلم الحسين ابن سينا

Abstract

This research is titled "Functions of Styles in the Film of Al-Hussein Ibn Sina." This film tells the story of the life of Ibn Sina. The objectives of this research are to identify the dominant functions of styles in the film of Al-Hussein Ibn Sina. This type of research is library research. The approach used is the descriptive literary method. The data collection method is watching, listening, and writing. The data analysis method used by the researcher is content analysis. The researcher found that the conversational styles in the film "Al-Hussein Ibn Sina" consist of five types, namely the style of command, the style of prohibition, the style of question, the style of wish, and the style of call. As for the dominant functions of styles in the dialogues of the film "Al-Hussein Ibn Sina," the imperative style is the command and its original and non-original functions such as threat, guidance, permission, and wish. The function of the prohibition style is its original and non-original function, such as a threat. The function of the interrogative style is its original and non-original functions, such as command, report, contempt, wish, prohibition, excitement, exaggeration, and denial. The function of the wish style is its original and non-original function. The function of the call style is its original and non-literal function, such as scolding and temptation.

Keywords: Functions of Styles; Film of Al-Hussein Ibn Sina

مقدمة

العلم، مرحلة سيصبح فيها عالما متميزا بحق رغم صغر سنه. وسرعان ما أثبت ابن سينا أنه جدير بنبوءة معلمه ففي وقت قصير ورغم صغر سنه كان اسم ابن سينا قد لمع كطبيب كان يعالج الجميع حتى الفقراء الذين لا يجدون ثمن العلاج فلم يكن ابن سينا يهتم بما سيأخذه مقابل علاج المرضى، بل وربما أخذ شيئا من مريض قادر و تصدق به على مريض عاجز، و أصبح ابن سينا من أشهر الأطباء في بخارى و لكنه لم يكن الطبيب الوحيد.

برع الشاب العبقرى الحسين ابن سينا في مهنة الطب و كان المرضى يأتون إلى مشفاه الذي افتتحه في بخارى من كل صوب و تتناقل الناس فيما بينهم أخبار ابن سينا. قام ابن سينا بالكشف الطبى للسلطان نوح الساماني و وصف له مجموعة من الأعشاب و الأدوية و بعد فترة من العلاج عادت السلطان صحته و استرد عاقبته و قرر أن يكافي هذا الشاب بما يستحق. أثبت ابن سينا براعة في الطب عندما تمكن من علاج السلطان نوح ابن منصور الساماني و كفا السلطان بأن فتح له أبواب دار الكتب و انفتحت أبواب جديدة للعلم و المعرفة أمام ابن سينا. بدأ ابن سينا رحلة لن تنتهي فبعد أن أقام قليلا في كركنج رحل إلى جورجيا ثم أخذ ينتقل من بلدة إلى أخرى حتى استقر به في همدان و أعجب به أمير همدان شمس الدولة البويهى خاصة بعد أن عالجه ابن سينا من مرض أصابه، و أصبح ابن سينا وزيرا للأمير شمس الدولة.

لم يكن ابن سينا يشبع من تحصيل العلم أبدا و بدأ في السن المبكره يؤلف الكتب في كل فروع العلم و قد زاد هذا من شهرته و رفع قدره حتى عينه شمس الدولة البويهى وزيرا له، و طبعا كان لهذا القرار آثاره على المحيطين بالأمير. كان كل اكتشاف من هذه الاكتشافات، يكفي ليضع ابن سينا

أحد الأفلام التاريخية الشهيرة هي قصة الحسين بن سينا، في البداية هذه القصة مكتوبة. ولكن مع تطور التكنولوجيا، تم تحويل هذه القصة إلى شكل فيلم باستخدام لغات مختلفة. تم إصدار قصة الحسين ابن سينا لأول مرة في عام 2013 بموضوع فيلم "The Physician"، يستخدم هذا الفيلم باللغة الإنجليزية.¹ أما الفيلم الذي سيبحث فيه الباحث هو فيلم الكرتون باللغة العربية. تم إصدار هذا الفيلم في عام 2015.²

فيلم الكرتون الحسين ابن سينا من الأعمال الأدبية المفيدة جدا لمن يشاهده، خاصة لمن يرغب في تكلم اللغة العربية بشكل جيد. هذا الفيلم قدم بأساليب حوارية جيدة. وهذا الفيلم لم يسبق بأي أحد يبحث في الأساليب الموجودة فيه. بهذا السبب، تريد الباحثة أن تبحث في الأساليب الحوارية في فيلم الحسين ابن سينا.

بالقرب من بخارى و في قرية تسمى أفشنة رزق أيد الله ابن سينا، عام 370 للهجرة بطفل بهي الطلعة هو الحسين ابن عبد الله ابن الحسن ابن سينا. الطفل سيكون له شأن كبير ليس في عصره فقط بل في كل العصور بعده. قبل رحيل ابن سينا إلى بخارى، كانت شهرته قد سبقته إليها، شهرة نالها و هو لم يزل غلاما صغيرا. في بخارى استمرت رحلة ابن سينا مع العلم و لم يجزل عليه والده أبدا فأرسله إلى معلمين في شتى المجالات فحفظ ابن سينا القرآن كاملا، و هو لم يتجاوز العاشرة و تلقى علما في الفقه و الأدب و الفلسفة و الطب بدأت رحلة ابن سينا مع أستاذه الجديد أبي عبد الله النائلي، رحلة كان المعلم فيها يزداد ابهارا يوم بعد يوم بتلميذه. رحل أبو عبد الله النائلي، بعد أن تأكد من أن ابن سينا قد انتقل إلى مرحلة جديدة في طلب

² ديوي عائشة ليلة الأروم ساري، الأفعال الإنجازية في رسوم متحركة الحسين

ابن سينا، الرسالة (جامعي: كلية الآداب و العلوم الإنسانية بجامعة سلطان طه سي الدين الإسلامية الحكومية جامعي، 2021م)، ص. 115.

¹[https://en.m.wikipedia.org/wiki/The_Physician_an_\(2013_film\)](https://en.m.wikipedia.org/wiki/The_Physician_an_(2013_film)) (28 Maret 2023).

نوع هذا البحث هو البحث المكتبي (*Library Search*) و المدخل الذي استخدمته الباحثة هو المدخل الوصفي (*Kualitatif*). المدخل الوصفي هو المدخل الذي يركز على التحليل على عملية الاستدلال الاستنتاجي و الاستقرائي و كذلك على تحليل ديناميات العلاقة بين الظواهر المرصودة باستخدام المنطق العلمي.⁵

المصدر الأساسي لبيانات البحث هو الأساليب الغالبة في فيلم الحسين ابن سينا. و أما المصادر الثانوية التي استعملها الباحث هي المصادر التي تحتوي على معلومات منقولة عن المصدر الأساسي بشكل مباشرة أو غير مباشر كالمراجع و المقالات و الكتب.

أما طريقة جمع البيانات التي استعملها الباحث هي مشاهدة و استماع. يشاهد الباحث فيلم "الحسين ابن سينا" و يسمع حواراته لتجمع البيانات و بعد ذلك تكتبها الباحثة.

أما طريقة تحليل البيانات التي استعملها الباحث هي تحليل المضمون. خطوات تحليل البيانات التي يقوم بها الباحث هي جمع البيانات و تحفيض البيانات و عرض البيانات و تحقق البيانات.

نتائج البحث ومناقشتها

بناء على أن بحث الباحث في الخريطة السابقة، فوجد عدة الأساليب الغالبة، و هي 27 صيغة الأمر، 6 صيغة النهي، 79 صيغة الإستفهام، 9 صيغة التمني، 117 صيغة النداء. و لكل صيغات وظيفة مختلفة، كما يلي:

أ. الأمر في فيلم "الحسين ابن سينا" بعد أن شاهد الباحث هذا الفيلم وجدت 25 صيغة الأمر

في مصاف كبار العلماء في التاريخ. و لم تنتهي حياة ابن سينا بوفاته عام 428 للهجرة. بل ظل كل ما قدمه للبشرية في علوم الطب و النبات و الحيوان و الفلسفة و الموسيقى و الرياضيات و الجيولوجيا و الفلك و الفيزياء و الكيمياء و اللغة العربية و علم النفس شاهدا على عظمته و مخلدا لأسمه يومنا هذا. و طالما ظلت البشرية تستزيد من العلم الذي وهب له ابن سينا عمره رحمة الله.³

أراء المشاهدين عن فيلم "الحسين ابن سينا" كما يلي

1. قال الرفع أو صاحب قناة يوتوب Arabic Cartoon أن هذا الفيلم يهدف أن يكون ممارسة مستقلة لتعليم اللغة العربية للإستماع و الترجمة و القراءة و إضافة المفردات العربية. و في هذا الفيديو سجد نطق الكلمات العربية الجيدة لأن ينطقها العربي. تعلم اللغة العربية من خلال هذا الفيديو مفيد للغاية لكل من يريد التعلم و الممارسة لتحسين مهارتهم على التحدث باللغة العربية.

2. قالت Hany Fitriani أن الفيديو (فيلم الحسين ابن سينا) الذي رُفع في قناة يوتوب Arabic Cartoon طيب.

3. قال محمد فيصل في رسالته أن فيلم كرتون الحسين ابن سينا لوصيلة التعلم لطفولة العربية، ممكن لعملية الكلام طول حلقة الفيلم في تقديم معلومات دراسية.⁴

من بعض أراء المشاهدين عن كرتون الحسين ابن سينا، يمكن الإستنتاج أن كرتون الحسين ابن سينا المقدم باللغة العربية مفيد جدا لكل من يريد أن يفهم و يتحدث العربية جيدا، من ناحية أخرى، هذا الفيلم يعطي المعلومات لمن يشاهده عن حياة العلماء الحسين ابن سينا.

منهجية البحث

⁵Izzuddin Mustafa dan Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Cet. I; Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2018), h. 49.

³<https://youtube.com/c/SukardiHasanudin>

⁴ محمد فيصل، "إتھاك مبدأ التعاون في فيلم كرتون "حسن بن سينا" بنظرية غريس"، الرسالة (ملاج: كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإيلامية الحكومية مالاچ، 2021م)، ص. 2.

إعتبر الباحث أن كلمة "ارني" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(8) فليدخل حالا (2-08:22)

إعتبر الباحث أن كلمة "فليدخل" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(9) اغلق الباب أيها الحاجب (2-08:34)

إعتبر الباحث أن كلمة "اغلق" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(10) أروني مهارتكم إذا (2-09:42)

إعتبر الباحث أن كلمة "اروني" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(11) تفضلني ! هذا بعض الحبوب من أنواع مختلفة ستطحنين معا (2-09:51)

(12) تفضلني ! يا سيدتي بعض المال (12:36-2)

إعتبر الباحث أن كلمة "تفضلني، قل" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(13) ابحثوا لي عن حلّ فوراً (3-02:52)

إعتبر الباحث أن كلمة "ابحثوا" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(14) اسرع قل أي حلّ (3-03:01)

إعتبر الباحث أن كلمة "اسرع، قل" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(15) لا تكمل حسناً فليأت ابن سينا (3-03:37)

إعتبر الباحث أن كلمة "فليأت" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(16) و استدع الأطباء المرجودين هنا فوراً (3-05:44)

بوظيفة مختلفة تتكون من 21 صيغات بالوظيفة الأصلية أو الحقيقية و 4 صيغات بوظيفة مختلفة كالتهديد، الإرشاد، الإباحة، التمني.

(1) إذا تعال معي (1-04:07)

إعتبر الباحث أن كلمة "تعال" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(2) اخبرني يا سيدي (1-04:11)

إعتبر الباحث أن كلمة "أخبرني" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(3) اقترب منهم (1-04:33)

إعتبر الباحث أن كلمة "اقترب" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(4) ارني أولاً ما تحمله من الكتب حتى أحدد من أين نبدأ (2-01:12)

إعتبر الباحث أن كلمة "ارني" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

لأن معلم ابن سينا أبي عبد الله النائلي يأمر ابن سينا بأن يريه الكتب التي قرأها ابن سينا.

(5) إن كنت تراني مخطئاً في أمر ما فاخبرني بما تراه صواباً أو ناقشني فيه لأثبت وجهة نظري (2-03:53)

إعتبر الباحث أن كلمة "ارني" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

(6) قل يا معلمي (2-04:19)

إعتبر الباحث أن كلمة "ارني" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الإستعلاء.

لأن ابن سينا يأمر معلمه أبي عبد الله النائلي بأن يقول.

(7) تعال لنتمشى قليلاً (2-04:20)

إعتبر الباحث أن كلكمة "صدقني" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني التمني.

(25) اجعل ثقنتك بالله يا مولاي (5-07:14) إعتبر الباحث أن كلكمة "اجعل" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الاستعلاء.

ب. النهي

النهي في فيلم "الحسين ابن سينا" بعد أن شاهد الباحث هذا الفيلم وجدت 5 صيغات بالوظيفة الأصلية أو الحقيقية و 1 صيغة بوظيفة غير الأصلية أو الحقيقية كالتهديد.

(1) عفا يا سيدي لا تقل هذا (2-05:25) إعتبر الباحث أن كلكمة "لا تقل" هي أسلوب النهي في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الكف عن الفعل على وجه الاستعلاء.

(2) لا تقلق يا مولاي (2-09:37) إعتبر الباحث أن كلكمة "لا تقلق" هي أسلوب النهي في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الكف عن الفعل على وجه الاستعلاء.

(3) لا تعذر يا مولاي و لا تقلق علي (2-02:46) إعتبر الباحث أن كلكمة "لا تتعذر و لا تقلق" هي أسلوب النهي في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الكف عن الفعل على وجه الاستعلاء.

(4) و لا تجهدني نفسك بالسير كثيرا (2-10:06) إعتبر الباحث أن كلكمة "لا تجهدني" هي أسلوب النهي في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الكف عن الفعل على وجه الاستعلاء.

(5) و لا تحرمنا من زيارتك أيها العالم الكبير (5-09:29)

إعتبر الباحث أن كلكمة "لا تحرمنا" هي أسلوب النهي في هذا الحوار. ووظيفتها هي

إعتبر الباحث أن كلكمة "استدع" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الاستعلاء.

(17) انتظر لا أريد أن يتسرب الخبر إلى خارج القصر (3-07:44)

إعتبر الباحث أن كلكمة "انتظر" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التهديد.

(18) اسأل ما شئت (3-09:43) إعتبر الباحث أن كلكمة "اسأل" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الاستعلاء.

(19) افتح الباب أيها الحارس (3-10:40) إعتبر الباحث أن كلكمة "افتح" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الاستعلاء.

(20) فاسمحوا له بالدخول! و عاملوه كأنه ابن من أبنائي (3-11:13)

إعتبر الباحث أن كلكمة "صدقني و عاملوه" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الإرشاد.

(21) اطمئن يا أبا الحسين اطمئن (4-01:15) إعتبر الباحث أن كلكمة "اطمئن" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الاستعلاء.

(22) إحك يا ابن سينا (4-07:07) إعتبر الباحث أن كلكمة "إحك" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب الفعل على وجه الاستعلاء.

(23) اشتروا مني المجالدات (4-07:50) إعتبر الباحث أن كلكمة "اشتروا" هي أسلوب الأمر في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الإباحة.

(24) صدقني يا سيدي، لو كنت توزعه مجانا فلن أهتم به (4-08:36)

الحقيقية، يعني الأمر. معنى الحوار الحقيقي يعني "تذكري" لأن الحسين يقوم بالتذكير أمه.

(7) هل تحدد موعد السفر (1-02:08)

(8) هل سنطيل المقام هناك يا أبي (1-02:15)
إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(9) أحسنت يا أبي والذي، ما رأيك في هذه الإجابة (1-03:01)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(10) طفل؟ و حكيم؟ وكيف يجتمع هذان الأمران (1-03:32)

إعتبر الباحث أن كلمة "كيف" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني التحقير.

(11) أ تعرف سأبحث عن هذا الطفل لسبب واحدا فقط (1-03:50)

إعتبر الباحث أن كلمة "كيف" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني التحقير.

(12) ما هو (1-03:53)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(13) يا رجل هل يُعقل أن يكون طفل صغير على هذا ماقدر من المعرفة (1-04:00)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني التحقير.

(14) أخبرني يا سيدي، هل تعرف غلاما معنا في القافلة (1-04:12)

(15) هل معكم صبي يدعى الحسين (1-04:51)

(1

الحقيقية، يعني طلب الكف عن الفعل على وجه الاستعلاء.

(6) لا تكمل! حسنا فليأتي ابن سينا (3-03:37)

إعتبر الباحث أن كلمة "لا تكمل" هي أسلوب النهي في هذا الحوار. ووظيفتها غير الحقيقية يعني التهديد.

ج. الإستفهام

الإستفهام في فيلم "الحسين ابن سينا" بعد أن شاهد الباحث هذا الفيلم وجدت 79 صيغة الإستفهام بوظيفة مختلفة. تتكون من 54 صيغات بالوظيفة الأصلية أو الحقيقية و 25 صيغات بوظيفة غير الأصلية أو الحقيقية كالأمر، التقرير، التحقير، التمني، النهي، التشويق، التعظيم، الإنكار.

(1) هل إخترت له إسما يا أخي (1-00:29)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(2) ما هذا؟ ما الذي تحمله في هذا الصندوق يا حسين (1-00:55)

(3) ما الذي يدريك (1-01:07)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(4) و ماذا تنوي أن تصنع (1-01:16)

إعتبر الباحث أن كلمة "ماذا" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(5) و هل تعرف كيف تداويها (1-01:22)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(6) أ تذكرين عندما ذهبت مع أبي إلى الرجل الذي يداوي المصابين بكسور في أقدامهم أو في أيديهم عندما يصيب جارنا يونس.

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير

إعتبر الباحث أن كلمة "أين" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(23) إ رأيت (1-07:07)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التحقير.

(24) إن شاء الله و لكن أين هو (1-08:47)

إعتبر الباحث أن كلمة "أين" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(25) إ يدرسك أبو عبد الله (09:47-)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(26) إ تعرف يا سيدي، لو لا أن النوم أمر لا مفر منه، لقضيت كل وقتي في القراءة و الملاحظة و التجوين و التجليب (2-00:36)

(27) خيرا إ لا تعجبك الكتب التي أقرأ فيها و العلم الذي أحصلها (2-01:28)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التمني.

(28) ما كل هذا الكتب (2-02:50)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(16) إ تبثان عن ولدي الحسين (1-04:55) إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(17) سمعت يا سيدي أنه واسع المعرفة و الاطلاع فهل هذا حقيقي (1-05:04)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التقرير. لأن هذا الحوار يتطلب ولادة إقرار من المخاطب.

(18) هل تحببهما يا حسين (1-05:06) إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الأمر. معنى الحوار الحقيقي يعني "أجب يا حسين".

(19) أية موهبة (1-05:23) إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(20) و هل يستوعب عقلك كل ما تقرأ (05:23-1)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التحقير.

(21) كيف يمكن لطفل مثلك أن يكون له عقل كعقلك (1-06:01)

إعتبر الباحث أن كلمة "كيف" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التحقير.

(22) من أين تأتيك هذه الأفكار (1-06:30)

إعتبر الباحث أن كلمة "ماذا" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(38) أ تريدين يا ابن سينا (2-11:47)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(39) ماذا تعني (2-11:55)

إعتبر الباحث أن كلمة "ماذا" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(40) إلى أين تذهب (2-12:23)

إعتبر الباحث أن كلمة "أين" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(41) هل انتهى الأطباء من الفحص (01:28-3)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(42) ماذا تعني (3-01:36)

إعتبر الباحث أن كلمة "ماذا" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(43) أ لست أنا من استدعاهم (3-01:49)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(29) حسنا، هل تريد أن تعرض علي شيئا قبل أن نبدأ درس اليوم (2-03:02)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التمني.

(30) و ما الذي جعلك تفكر في أنني أريد أن أعرض عليك شيئا (2-03:09)

(31) فيما تفكر يا سيدي (2-04:33)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(32) و هل تحتاج إلى كل هذا التفكير (2-04:42-2)

(33) هل هذا هو السر الذي تود إخباري به (2-04:49)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(34) و لكن إ ليس أمرا غريبا أن تطلب مني أن أخرج لتخبرني بمثل هذا الامر (2-05:35)

(35) سترحل إذا يا سيدي، إ تعتقد أنني اكتفيت من العلم (2-06:03)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. ووظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(36) خيرا، ماذا به (2-08:31)

(37) و لماذا تريدين العمل يا أمه (2-10:20)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني النهي. معنى الحوار الحقيقي يعني "لا تفرق المرض بين غني و فقير أو بين السلطان و رعية".

(50) مما تشكو أميرنا الصغيرة (3-04:50)

(51) ما الأمر (39-04:59)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(52) ماذا تعني برجل؟ و هل نستقبل في القصر رجالا من عامة الشعب (3-05:05)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التحقير.

(53) و ماذا يريد؟

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(54) هل أرسلت في طلبنا يا مولاي منصور (3-06:01)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(55) ترى ما الذي يريده طبيب شاب من القصر السلطان (3-06:15)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التحقير.

النهي. معنى الحوار الحقيقي "لا تمنعوني من دخول غرفة السلطان".

(44) لا أريد لمخلوق أن يعرف بمرض السلطان، أفهمت (3-02:09)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني النهي. معنى الحوار الحقيقي يعني "لا تخبر أحدا بمرض السلطان".

(45) و هل سنقف عاجزين هكذا (3-02:21)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني النهي. معنى الحوار الحقيقي يعني "لا نقف عاجزين هكذا، علينا أن نبحث عن حل".

(46) أسع! قل! أي حلّ (3-03:03)

إعتبر الباحث أن كلمة "أي" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(47) هل سمعت عن ابن سينا (3-03:05)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية، يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(48) أي يكون أفضل منا و نحن كبار الأطباء في بخارى و لنا خبرة واسعة في الطب (3-03:21-3)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني التحقير.

(49) و هل يفرق المرض بين غني و فقير أو بين سلطان و رعية (3-04:12)

(62) و من أين لي أن أعرفه يا مولاي. و عندما
جئت كنت أزور غرفتك فقط لمتابعة مرضك
يا مولاي (3-10:23)

إعتبر الباحث أن كلمة "أين" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير
الحقيقية، يعني الإنكار.

(63) يا الله ما كل هذا الكتب (3-10:50)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير
الحقيقية، يعني التعظيم. لأن الحسين يعظم الله.

(64) أية ثروة (4-04:56)

إعتبر الباحث أن كلمة "أية" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(65) ما الأمر يا حسين ابن سينا (4-06:01)

(66) و لكن ما الذي يدعوك للسفر يا ابن سينا
(4-06:44)

(67) و ما هما (4-06:44)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(68) أيها الفتى، هل تهتم بالعلم (4-08:00)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(69) هل فهمتني يا مولاي (4-10:23)

(56) ما هو يا مولاي (3-06:25)

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(57) أ هو أنت إذا (3-07:04)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير
الحقيقية، يعني التقرير. هذا الحوار يتطلب ولادة
إقرار من المخاطب.

(58) هل تستطيع شفاء السلطان (3-07:23)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(59) أي سر (3-08:14)

إعتبر الباحث أن كلمة "أي" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(60) كيف تجرؤ (3-08:36)

إعتبر الباحث أن كلمة "كيف" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(61) أ تعرف ماذا يوجد خلف هذا الباب يا ابن
سينا (3-10:18)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل.

(77) و كيف تجده الآن؟ لقد نفيتّه خارج البلاد
(5-05:43)

إعتبر الباحث أن كلمة "كيف" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير
الحقيقية، يعني التحقير.

(78) إ نسيتي أنه كان وزيراً لي (5-05:22)

(79) ماذا؟ إ أنت تأكد (5-05:52)

إعتبر الباحث أن كلمة "ماذا" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوماً من قبل.

. التمني

التمني في فيلم "الحسين ابن سينا" بعد أن
شاهد الباحث في هذه الرواية وجدت 1 بصيغة
التمني بالوظيفة الأصلية أو الحقيقية و 8 بوظيفة
غير الأصلية أو الحقيقية.

(1) إيت ما أراه فيك و ما أتوقعه منك يصبح
حقيقية يا ولدي (1-02:00)

إعتبر الباحث أن الحوار في هذا الفيلم
"إيت أراه فيك و ما أتوقعه منك يصبح حقيقية يا
ولدي" بصيغة التمني و وظيفته هو الحقيقي يعني
الترجّ بإحدى أدوات التمني.

(2) إ لو لا أن النوم أمر لا مفر منه لقضيت كل وقتي
في القراءة و الملاحظة و التدوين و التجليب
(2-00:48)

إعتبر الباحث أن الحوار "لو أن النوم أمر
لا مفر منه لقضيت كل وقتي في القراءة و
الملاحظة و التدوين و التجليب" بصيغة التمني و
وظيفته هو غير الحقيقي يعني طلب الشيء
المحسوب لا يرجى حصوله لكونه مستحيلاً أو بعيد

إعتبر الباحث أن كلمة "ما" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير
الحقيقية، يعني الأمر. لأن الحسين يطلب أن يفهمه
السلطان.

(70) ما هو الكلام؟ هل يمكن أن يفتنع الأمير
بمثل هذا الكلام (5-01:10)

(71) هل تتخيل ماذا سيكون موقفك عندها
(5-01:24)

إعتبر الباحث أن كلمة "هل" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوماً من قبل.

(72) ماذا تصنع يا ابن سينا (5-03:17)

إعتبر الباحث أن كلمة "ماذا" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوماً من قبل.

(73) و ماذا الذي يدهشني (5-03:39)

(74) ماذا بك يا زوجي العزيز (5-04:09)

إعتبر الباحث أن كلمة "ماذا" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي الحقيقية،
يعني طلب العلم بشيء لم يكن معلوماً من قبل.

(75) إ هو الألم نفسه الذي كنت نعاني منه في
الماضي (5-04:15)

(76) إ تعني ابن سينا (5-04:36)

إعتبر الباحث أن كلمة "أ" هي أسلوب
الإستفهام في هذا الحوار. و وظيفتها هي غير
الحقيقية، يعني التقرير. هذا الحوار يتطلب ولادة
إقرار من الطخاطب.

إعتبر الباحث أن الحوار "لو علم شخص آخر فسأتهمك أنت، أ فهمت ؟" بصيغة التمني وظيفته هو غير الحقيقي يعني طلب الشيء المحبوب لا يرجى حصوله لكونه مستحيلا أو بعيد الوقوع. لأن المطلوب هنا ممكن غير مطموع في حصوله.

(7) كل المهتمين بالعلم من أمثلنا يتمنون لو نتاح لهم فرصة كهذه (4-01:10)

إعتبر الباحث أن الحوار "كل المهتمين بالعلم من أمثلنا يتمنون لو نتاح لهم فرصة كهذه" بصيغة التمني وظيفته هو غير الحقيقي يعني طلب الشيء المحبوب لا يرجى حصوله لكونه مستحيلا أو بعيد الوقوع. لأن المطلوب هنا ممكن غير مطموع في حصوله.

(8) لو كنت توزعه مجانا فلن أهتم به، إنه علم لا يفهم (4-08:36)

إعتبر الباحث أن الحوار "لو كنت توزعه مجانا فلن أهتم به، إنه علم لا يفهم" بصيغة التمني وظيفته هو غير الحقيقي يعني طلب الشيء المحبوب لا يرجى حصوله لكونه مستحيلا أو بعيد الوقوع. لأن المطلوب هنا ممكن غير مطموع في حصوله.

(9) لو لا من سبقونا لما توصلنا إليه يا مولاي، أنا إنما أبدأ من حيث إنتهى الأولون و الأكمل الطريق (5-09:06)

إعتبر الباحث أن الحوار "لو لا من سبقونا لما توصلنا إليه يا مولاي، أنا إنما أبدأ من حيث إنتهى الأولون و الأكمل الطريق" بصيغة التمني وظيفته هو غير الحقيقي يعني طلب الشيء المحبوب لا يرجى حصوله لكونه مستحيلا أو بعيد الوقوع. لأن المطلوب هنا ممكن غير مطموع في حصوله.

الوقوع. لأن المطلوب هنا ممكن غير مطموع في حصوله.

(3) فلو لا أنك بدأت تشرح لي الأمر ما كنت انشغلت بالبحث و لكن أليس أمرا غريبا أن تطلب مني أن نخرج؟

إعتبر الباحث أن الحوار "فلو لا أنك بدأت تشرح لي الأمر ما كنت انشغلت بالبحث و لكن أليس أمرا غريبا أن تطلب مني أن نخرج ؟" بصيغة التمني و وظيفته هو غير الحقيقي يعني طلب الشيء المحبوب لا يرجى حصوله لكونه مستحيلا أو بعيد الوقوع. لأن المطلوب هنا ممكن غير مطموع في حصوله.

(4) هناك أمور لا تحمل التأخير و لو لا صدقاتنا لما جئتك اليوم الأمر خطر (2-12:28)

إعتبر الباحث أن الحوار "هناك أمور لا تحمل التأخير و لو لا صدقاتنا لما جئتك اليوم الأمر خطر" بصيغة التمني و وظيفته هو غير الحقيقي يعني طلب الشيء المحبوب لا يرجى حصوله لكونه مستحيلا أو بعيد الوقوع. لأن المطلوب هنا ممكن غير مطموع في حصوله.

(5) لو لا أن هؤلاء الأطباء قد فشلوا في علاج والدي السلطان و لو لا أنهم أخبروني بمهارتك لكان لي معك سأن آخر (3-07:08)

إعتبر الباحث أن الحوار "لو لا أن هؤلاء الأطباء قد فشلوا في علاج والدي السلطان و لو لا أنهم أخبروني بمهارتك لكان لي معك سأن آخر" بصيغة التمني و وظيفته هو غير الحقيقي يعني طلب الشيء المحبوب لا يرجى حصوله لكونه مستحيلا أو بعيد الوقوع. لأن المطلوب هنا ممكن غير مطموع في حصوله.

(6) لو علم شخص آخر فسأتهمك أنت، أ فهمت ؟ (3-07:52)

- هـ. النداء
- (9) هل تجيبهما يا حسين (1-05:08)
- (10) يا سيدي، وهبني الله عز و جل موهبة عظيمة فينبغي علي أن أحافظ عليها (17:05-1)
- (11) أتمنى أن تجد من ولدي الحسين ما يسعدك كمعلم يا أبا عبد الله (1-08:07)
- (12) السلام عليكم يا سيدي (1-08:31)
- (13) و عليكم السلام يا أم الحسين (1-08:34)
- إعتبر الباحث أن الحوار "يا" في هذا الفيلم بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.
- (14) حسنا، أرى أنك قد أتممت علم الحساب يا ابن سينا (1-09:02)
- (15) كان أبي مصيبا عندما قرر أن أتعلم الحساب على يد رجل يعمل باتجارة مثلك يا سيدي (1-09:09)
- إعتبر الباحث أن كلمة "يا" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الإغراء بإحدى أدوات النداء.
- (16) نعم، و أتمنى أن يفيدني كما صنعت أنت يا سيدي (1-09:53)
- (17) سمعت عنك كثيرا يا حسين قبل أن أتى (2-00:33)
- (18) أتعرف يا سيدي (2-00:46)
- النداء في حوارات فيلم "الحسين ابن سينا"، بعد أن شاهد الباحث هذا الفيلم وجدت بصيغة النداء بوظيفة مختلفة. تتكون من 80 صيغات بالوظيفة الأصلية أو الحقيقية و 16 صيغات بوظيفة غير الأصلية كالزجر و الإغراء.
- (1) هل إخترت له اسما يا أخي (1-00:30)
- (2) ما الذي تحمله يا حسين (1-00:59)
- (3) ليت ما أراه فيك و ما أتوقعه منك يصبح حقيقية يا والدي (1-02:01)
- إعتبر الباحث أن كلمة "يا" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الإغراء بإحدى أدوات النداء.
- (4) هل سنطيل المقام هناك يا أبي (1-02:17)
- إعتبر الباحث أن كلمة "يا" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.
- (5) لا يا أمي، العلم كله مهم (1-02:44)
- إعتبر الباحث أن كلمة "يا" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الزجر بإحدى أدوات النداء. و معنى الحوار الحقيقي يعني "لا تقل ذلك يا أمي".
- (6) يا رجل هل يعقل أن يكون طفل صغير على هذا القدر من المعرفة (1-04:00)
- (7) أخبرني يا سيدي (1-04:11)
- (8) سمعت يا سيدي أنه واسع المعرفة و الإطلاع فهل هذا حقيقي (1-05:02)

- (19) عذراء، تأخرت عليك يا ابن سينا (02:43-2)
(2) بصيغة النداء. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الإغراء بإحدى أدوات النداء.
- (20) لا تعذر يا معلمي (2-02:46)
- (21) أصبت يا معلمي (2-03:22)
- (22) أمرك غريب يا ابن سينا (2-03:50)
- (23) إ كنت تراني مخطئا في أمر ما فاخبرني بما تراه صوابا يا معلمي (2-03:56)
- (24) لن أناقشك يا ابن سينا (2-04:01)
- (25) سأبوح لك بسر يا بني (2-04:18)
- (26) قل يا أمي (2-04:19)
- (27) لم نتكلم أمس، و الآن أنت صامت منذ خرجنا يا سيدي (2-04:30)
- (28) أفكر يا ابن سينا، أفكر (2-04:35)
- (29) فيما تفكر يا سيدي (2-04:35)
- (30) إعتبر الباحث أن الحوار "يا" في هذا الفيلم بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.
- (31) أنت من أضاف إلي و إلى معرفتي يا ابن سينا (2-06:15)
- (32) يا ابن سينا إياك أن تنشغل بغير العلم إياك (2-06:23)
- (33) شكرا يا معلمي (2-07:04)
- (34) السلطان، السلطان يا كبير الأطباء (2-08:42)
- (35) ربما يحتاج إلى زيارة الجرعة يا مولاي (2-09:09)
- (36) لا تقلق يا مولاي (2-09:37)
- (37) و لكنني أعمل في جمع الحطب يا ولدي (2-10:20)
- (38) و لماذا تريد العمل يا أمه (2-10:21)
- (39) و لكن هذا كثير يا مولاي (2-11:07)
- (40) أبدا يا أمه، هذا حقك (2-11:13)
- (41) بارك الله فيك يا ولدي و زادك من عمله (2-11:29)
- (42) السلام عليكم يا ابن سينا (2-11:34)
- (43) لقد بدأ اسمك أنت الآخر و في المعان يا ابن سينا (2-11:45)
- (44) إعتبر الباحث أن كلمة "يا" في هذا الحوار بصيغة النداء. ووظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الإغراء بإحدى أدوات النداء.
- (45) تفضلي يا سيدتي بغض المال (2-12:37)
- (32) وداعا يا ابن سينا سأنتقل إلى كركنج و أتمنى أن يطيل الله طفى عمري حتى أرى ما تنبأت به لك يتحقق (2-06:43)

- (45) بارك الله فيك يا ولدي، بارك الله فيك (3-12:51)
- (46) لقد أوشكوا يا سيدي منصور (3-01:32)
- (47) عذرا يا سيدي (3-01:40)
- (48) لا تحتاج أن أحذرك أيها الحارس (3-02:03)
- (49) نحن نحاول يا مولاي (3-02:37)
- (50) هذا هو الأمر يا صديقي (3-03:56)
- (51) كما تشا يا ابن سينا (3-04:34)
- (52) هناك رجل يريد دخول القصر يا مولاي (3-05:02)
- (53) الغريب أنه صغير جدا يا مولاي (3-05:30)
- (54) هل أرسلت في طلبنا يا مولاي منصور (3-06:02)
- (55) و لكنه طبيب ماهر يا مولاي إن ابن سينا لا بد أنك سمعت به من قبل (3-06:42)
- (56) الله وحده من يشفي أيها الأمير (3-07:26)
- (57) أنا طبيب أيها الأمير (3-08:00)
- (58) كم أنت بارع يا ابن سينا (3-09:38)
- (59) شكرا لك يا مولاي (3-09:40)
- (60) إنها دار الكتب يا ابن سينا أنا محب للعلم و العلماء و أرى أنك تستحق أن تكون كل هذه الكتب (3-10:54)
- (61) هذا شرف عظيم يا مولاي (3-11:17)
- (62) لكنك تستحقه يا ابن سينا (3-11:19)
- (63) حمدا لله على سلامتك يا والدي (3-11:31)
- (64) مرحبا يا ابن سينا (4-00:33)
- (65) مرحبا يا أبا الحسين، مرحبا يا جاري العزيز (4-0046)
- (66) اطمئن يا أبا الحسين اطمئن (4-01:16)
- إعتبر الباحث أن كلمة "أيها" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني يعني الجزر بإحدى أدوات النداء.
- إعتبر الباحث أن كلمة "يا" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الإغراء بإحدى أدوات النداء.
- إعتبر الباحث أن كلمة "أيها" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الإغراء بإحدى أدوات النداء.
- إعتبر الباحث أن الحوار "يا" في هذا الفيلم بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.
- إنها دار الكتب يا ابن سينا أنا محب للعلم و العلماء و أرى أنك تستحق أن تكون كل هذه الكتب (3-10:54)
- إعتبر الباحث أن كلمة "يا" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفتها هي غير الحقيقية، يعني الإغراء بإحدى أدوات النداء.
- إعتبر الباحث أن الحوار "يا" في هذا الفيلم بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.
- إعتبر الباحث أن الحوار "يا" في هذا الفيلم بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.

- (67) و فقك الله يا ابن سينا و الآن أستأذنك في الانصراف (4-01:52)
- (68) شكرا لك يا ابن سينا بلغني أنك تؤلف كتابا تجمع فيه ما عرفت من العلوم (4-02:30)
- (69) لا أخفيك سرا يا برقي (4-03:00)
- (70) سأحديك النسخة الأولى يا جاري العزيز (4-03:34)
- (71) و لك هذا يا برقي (4-03:53)
- (72) شكرا يا أبا الحسين، كلامك هذا يريحني بالفعل (4-05:20)
- (73) لا أنكر يا مولاي و لكن هناك أمران يجعلانني أأخذ هذا القرار (4-06:38)
- (74) الأمر الثاني ستفهمه حتما يا مولاي عندما أحكي لك قصة حدثت معي في صغري (4-07:05)
- (75) احك يا ابن سينا (4-07:10)
- (76) أجل يا سيدي أهتم به (3-08:04)
- (77) صدقتي يا سيدي لو كنت توزعه مجانا فلن أهتم به (4-08:35)
- (78) حسنا يا ابن سينا سنفتقدك دون شك و لأنني أحبك كثيرا فأنتي أتمنى لك سعادة في كركنج و مزيدا من المعرفة (4-10:35)
- (79) و أنا أشركك الرأي يا كبير الجنود مثل هذا الوزير الجديد قد يستأثر بحب الأمير فيقل اهتمامه بنا (5-00:45)
- (80) شكرا على هذه الثقة الغالية يا مولاي (4-11:53)
- (81) أتمنى من الله عز و جل أن يفقني للنصحة المفيدة إن احتجتها مني يا مولاي (4-12:08)
- (82) أنا لا أطمئن لهذا الرجل يا قائد الشرطة (5-0042)
- (83) ماذا تصنع يا ابن سينا (5-03:17)
- (84) أخشى أن تندهب يا أبا سعد إذا عرفت أنني أهتم بكل فروع العلم كلها (5-03:31)
- (85) ماذا بك يا زوجي العزيز (5-04:09)
- إعتبر الباحث أن الحوار "يا" في هذا الفيلم بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.
- (86) اجعل ثقتك بالله يا مولاي (5-07:14)
- إعتبر الباحث أن كلمة "يا" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني الجزر بإحدى أدوات النداء. معنى الحوار الحقيقي يعني "لا تجعل ثقتك بغير الله يا مولاي".
- (87) و ها أنت تقيم في أصفهان معززا مكرما يا ابن سينا (5-08:33)
- إعتبر الباحث أن كلمة "يا" في هذا الحوار بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني الإغراء بإحدى أدوات النداء.

- 88) لو لا من سبقون لما توصلنا إليه يا مولاي (5-09:07) **الخلاصة**
- وظائف الأساليب الحوارية البلاغية في فيلم "الحسين ابن سينا" يعني الأسلوب هو الأمر وظيفته الأصلية و غير الأصلية كالتهديد، الإرشاد، الإباحة و التمني. و أسلوب النهي وظيفته الأصلية و غير الأصلية كالتهديد. و أسلوب الإستفهام وظيفته الأصلية و غير الأصلية كالتهديد، التحقير، التمني، النهي، التشويق، التعظيم و الإنكار. و أسلوب التمني وظيفته الأصلية و غير الأصلية. و أسلوب النداء وظيفته الأصلية و غير الأصلية كالزجر و الإغراء.
- 89) هذا سؤال صعب يا بني (5-10:19) إعتبر الباحث أن الحوار "يا" في هذا الفيلم بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.
- 90) و تمتلك بلاغة و فصاحة أيضا، حسنا هيا بنا لنبدأ (2-01:13) إعتبر الباحث أن الحوار "هيا" في هذا الفيلم بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.
- 91) كبير الأطباء على الباب أيها الأمير (2-08:20)
- 92) افتح الباب أيها الحارس (3-10:40)
- 93) أغلق الباب أيها الحاجب (2-08:34)
- 94) أيها الفتى، أ تهتم بالعلم (4-08:01)
- 95) شكرا أيها الفتى (4-09:19)
- 96) تفضل يا ابن سينا. و لا تحرمن من زيارتك أيها العالم الكبير (5-09:28) إعتبر الباحث أن الحوار "أيها" في هذا الفيلم بصيغة النداء. و وظيفة هذا الحوار هي الحقيقية، يعني طلب الإقبال المخاطب ليصغى إلى أمر ذي بال بإحدى أدوات النداء.

العربي, الطبعة الأ (الأردن: دار الأمل,
(2007)

المراجع

القران الكريم

الأنصاري, ابن منظور, *لسان العرب* (دار النوادر)

الباقي, محمد فؤاد عبد, *معجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم* (القاهرة: دار الحديث, 2007)

الحسين, بن محمد, أبو القاسم, *المفردات في غريب القرآن*, الجزء الأو (بيروت: دار القلم)

الخولي, محمد علي, *علم الدلالة* (عمان: دار الفلاح للنشر والتوزيع)

المباركفوري, صفي الرحمن, *المصباح المنير في تهذيب تفسير ابن كثير* (الرياض: دار السلام)

المنجد, محمد نور الدين, *الترادف في القرآن الكريم* (دمشق: دار الفكر)

بن عبد القادر الرازي, محمد بن أبي بكر, *مختار الصحاح* (بيروت: الدر النموذجية)

بن فارس زكرياء, أبو الحسين, *معجم مقاييس اللغة* (القاهرة: دار الفكر)

حجازي, محمود فهمي, *مدخل الى علم اللغة* (القاهرة: دار قباء للطباعة والنشر والتوزيع, 1997)

عمر, أحمد مختار, *علم الدلالة* (القاهرة: عالم الكتب, 1998)

معلوف, لويس, *المنجد في اللغة والأعلام* (بيروت: دار المشرق)

هادي, نهر, *علم الدلالة التطبيقية في التراث*